Tuner/CD Player

CDA-7990R

Alpine F#1 Status™

ALPINE®

ALPINE

CDA-7990R

FM/MW/LW/RDS CD Player

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare l'attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
SVENSKA

Indice

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO 2
ATTENZIONE 3
PRECAUZIONI 3

Funzionamento di base

Rimozione del pannello anteriore 6
Applicazione del pannello anteriore 7
Avvio iniziale del sistema 7
Accensione e spegnimento 8
Regolazione di volume/subwoofer/bassi/acuti/ equilibratura (tra i canali sinistro e destro)/ fader (tra i diffusori anteriori e posteriori) 9
Funzione di silenziamento audio 9
Regolazione delle frequenze centrali bassi/acuti 10
Impostazione quando si usa il telecomando 12
Regolazione del livello di segnale della fonte 13
Modifica del colore della retroilluminazione 14
Commutazione del modo tuner 15
Impostazione per lo scorrimento delle informazioni di testo del CD 16
Attivazione e disattivazione del subwoofer 17
Uscita ottica digitale attivata e disattivata 18
Impostazione del modo AUX 19
Attivazione/disattivazione del modo di silenziamento 20
Attivazione e disattivazione del modo di oscuramento 21
Richiamo delle impostazioni memorizzate 21

Funzionamento della radio

Sintonia manuale 22
Sintonia a ricerca automatica 23
Memorizzazione manuale di stazioni preselezionate 24
Memorizzazione automatica di stazioni preselezionate 25
Sintonia delle stazioni preselezionate 26

Funzionamento RDS

Impostazione del modo di ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS 27
Richiamo delle stazioni RDS preselezionate 28
Ricezione di stazioni RDS regionali (locali) 29
Ricezione di notiziari sul traffico 30
Sintonizzazione PTY (tipo di programma) ... 31
Ricezione di notiziari sul traffico durante l'ascolto CD o della radio 32
PTY (tipo di programma) prioritario 33
Attivazione e disattivazione dell'allarme di emergenza 34
Visualizzazione del testo radio 35

Uso del lettore CD

Riproduzione 36
Sensore musicale (salto) 37
Avanzamento e ritorno rapido 37
Riproduzione a ripetizione 38
M.I.X. (riproduzione casuale) 39
Scorrimento di programmi 40
Visualizzazione del titolo/testo 41
Titolatura dei dischi 42
Ricerca dei dischi con titolo/CD-TEXT 44
Cancellazione del titolo dei dischi 45
Per commutare il modo disco 45
Controllo del cambiatore CD (opzionale) 46
Selezione del multicambiatore 47

Informazione

In caso di problemi 48
Caratteristiche tecniche 50

AVVERTIMENTO

⚠ AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

DURANTE LA GUIDA EVITARE DI GUARDARE A LUNGO IL MONITOR.

Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

NON SMONTARE O MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore).
Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

NON INSERIRE LE MANI, LE DITA O OGGETTI ESTRANEI NELLE FESSURE O NELLE APERTURE.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto.

⚠ ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

⚠ PRECAUZIONI

Temperatura

Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa fra +60°C e –10°C prima di accendere l'apparecchio.

Condensazione di umidità

Si possono notare incertezze nel suono di riproduzione del disco dovute alla presenza di condensazione. In questo caso rimuovere il disco dal lettore e attendere circa un'ora che l'umidità evapori.

Disco danneggiato

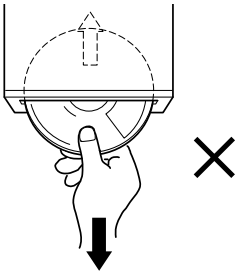
Non tentare di riprodurre dischi incrinati, deformati o danneggiati. La riproduzione di un disco in cattive condizioni può danneggiare severamente il meccanismo di riproduzione.

Manutenzione

In caso di problemi, non tentare di riparare l'apparecchio personalmente. Riportarlo al proprio rivenditore Alpine o al più vicino centro assistenza Alpine per riparazioni.

Non tentare mai quanto segue

Non afferrare o tirare il disco mentre viene tirato dentro il lettore dal meccanismo di caricamento automatico.
Non tentare di inserire il disco nell'apparecchio quando questo è spento.

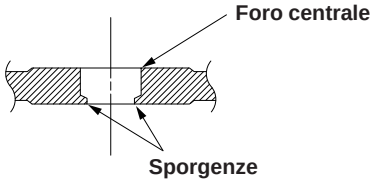


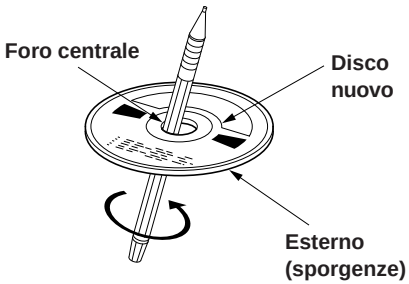
Inserimento dei dischi

Il lettore accetta solo un disco per volta per la riproduzione.
Non tentare di inserire più di un disco.
Assicurarsi che la facciata con l'etichetta sia rivolta verso l'alto quando si inserisce il disco.
Il lettore espelle automaticamente i dischi inseriti scorrettamente. Se il lettore tenta di espellere un disco correttamente inserito, premere l'interruttore di ripristino con un oggetto appuntito come una penna a sfera.
La riproduzione del disco mentre si guida su strade accidentate può causare salti di suono, ma questo non causa graffi sul disco o danni al lettore.

Dischi nuovi

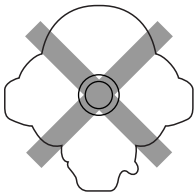
Come misura preventiva per evitare inceppamenti del disco, il lettore CD espelle automaticamente i dischi con superfici irregolari o inseriti scorrettamente. Quando un disco nuovo viene inserito nel lettore e viene espulso dopo essere stato caricato, controllare i bordi interno ed esterno del disco passandovi un dito. Se si sentono sporgenze o irregolarità, queste potrebbero essere la causa dell'errato caricamento del disco. Per eliminare le sporgenze, passare i bordi interno ed esterno del disco con una penna a sfera
o un altro oggetto simile e quindi inserire di nuovo il disco.





Dischi di forma irregolare

Assicurarsi di impiegare solo dischi rotondi per questo apparecchio e non usare mai dischi di forma speciale.
L'uso di dischi di forma speciale può danneggiare il meccanismo.



Luogo di installazione

Assicurarsi che il CDA-7990R non sia esposto a:

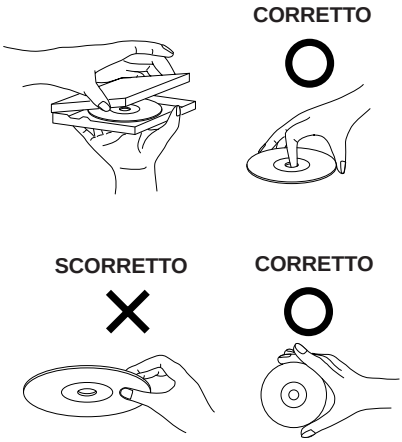
- Luce del sole diretta e calore
- Alta umidità o acqua
- Polvere eccessiva
- Vibrazioni eccessive

Cura del pannello anteriore staccabile

- Non esporlo a pioggia o acqua.
- Non farlo cadere o sottoporlo a scosse.

Uso corretto

Non lasciare cadere i dischi. Tenere i dischi dai bordi in modo da non lasciare impronte sulla superficie. Non attaccare nastro adesivo, carta o etichette adesive al disco. Non scrivere sul disco.



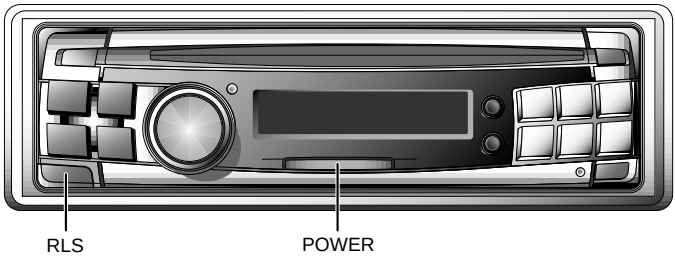
Pulizia dei dischi

Impronte digitali, polvere o sporcizia sulla superficie del disco possono causare salti di suono. Per la pulizia normale, passare la superficie di riproduzione con un panno morbido pulito dal centro del disco verso il bordo esterno. Se la superficie è molto sporca, inumidire un panno morbido pulito con una soluzione di detergente neutro delicato prima di pulire il disco.

Accessori disco

Esistono vari accessori reperibili in commercio per la protezione della superficie del disco e il miglioramento della qualità sonora.
Tuttavia, la maggior parte di essi altera lo spessore e/o il diametro del disco. L'uso di tali accessori può causare l'eccedimento delle specifiche disco e problemi di funzionamento. Consigliamo di non impiegare tali accessori per i dischi riprodotti in lettori CD Alpine.

Funzionamento di base

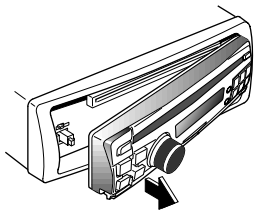


Rimozione del pannello anteriore

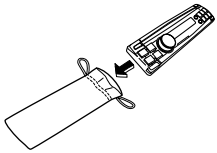
1 Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto **POWER** (alimentazione) per almeno 3 secondi.

2 Premere il tasto di rilascio **RLS** nell'angolo inferiore sinistro fino a quando non viene espulso il pannello anteriore.

3 Afferrare il lato sinistro del pannello anteriore e tirarlo fuori.



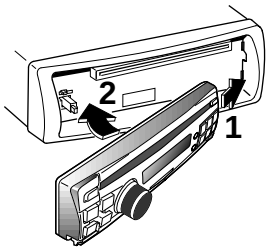
- Durante l'uso normale, il pannello anteriore potrebbe riscaldarsi (particolarmente i terminali dei connettori), ciò non indica problemi di funzionamento.
- Per proteggere il pannello anteriore, collocarlo nella custodia di trasporto in dotazione.



Applicazione del pannello anteriore

1 Inserire prima il lato destro del pannello anteriore nell'apparecchio. Allineare la scanalatura sul pannello anteriore con le sporgenze sull'apparecchio.

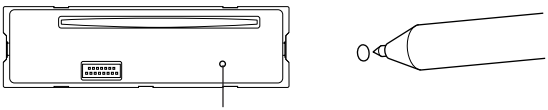
2 Premere il lato sinistro del pannello anteriore fino a che scatta in posizione sull'apparecchio.



- Prima di applicare il pannello anteriore, verificare che non ci siano sporco o polvere sui terminali del connettore o oggetti estranei tra il pannello anteriore e l'apparecchio.

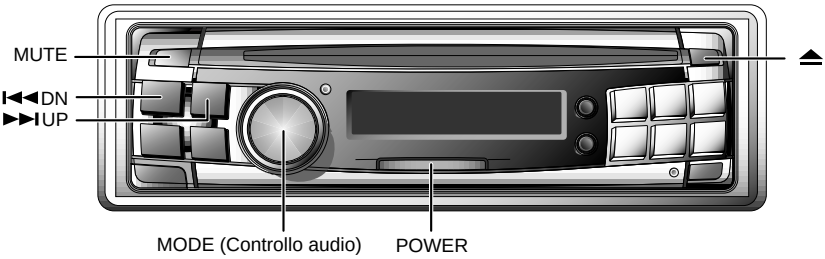
Avvio iniziale del sistema

Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata. Se l'alimentazione è attivata, premere e tenere premuto per almeno 3 secondi il tasto **POWER** per disattivarla.
Subito dopo l'installazione o l'accensione dell'apparecchio, è necessario inizializzarlo. Per fare questo, rimovete innanzitutto il pannello anteriore removibile. Dietro al pannello anteriore, a destra del connettore, c'è un piccolo foro.
Usate una penna a sfera o un altro oggetto a punta, premete l'interruttore di ripristino montato dietro questo foro per completare la procedura di inizializzazione.



Interruttore RESET

Funzionamento di base



Accensione e spegnimento

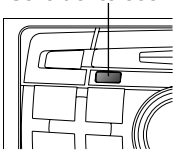
1 Premere il tasto **POWER** (alimentazione) per accendere l'apparecchio.

Il livello del volume aumenta gradualmente fino al volume con cui si stava ascoltando prima che l'apparecchio fosse spento. Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto **POWER** per almeno 3 secondi.

- **Possibilità di controllo con telecomando**
  È possibile controllare questo apparecchio con un telecomando opzionale Alpine. Per ulteriori informazioni, consultare un rivenditore Alpine.

  Puntate il telecomando opzionale nella direzione del sensore del telecomando.

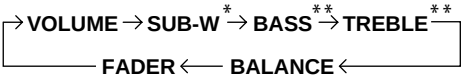
  Sensore del telecomando



- **Collegabile a scatola interfaccia comando a distanza**
  È possibile controllare questo apparecchio dall'unità di controllo del veicolo quando è collegata una scatola interfaccia comando a distanza Alpine (opzionale). Per dettagli, contattare il proprio concessionario Alpine.
- L'apparecchio può essere acceso premendo qualsiasi altro tasto tranne quelli di espulsione ⏏.
- La prima volta che accendete la corrente, il volume inizia da – 67dB.

Regolazione di volume/subwoofer/bassi/acuti/equilibratura (tra i canali sinistro e destro)/fader (tra i diffusori anteriori e posteriori)

1 Premere più volte la manopola **MODE** (controllo audio) per selezionare il modo desiderato.
Ciascuna pressione cambia il modo come segue:



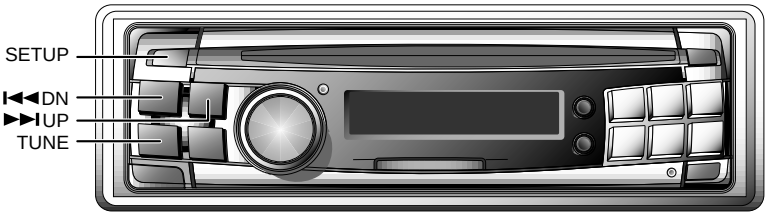
2 Ruotare la manopola **MODE** (controllo audio) fino a quando non si ottiene il livello audio desiderato per ciascun modo.

Funzione di silenziamento audio

All'attivazione di questa funzione, il livello del volume diminuisce immediatamente di 20 dB.

1 Premete il tasto **MUTE** per attivare il modo MUTE. Il livello audio diminuisce di 20 dB circa.
Premete il tasto **MUTE** nuovamente per fare ritornare l'audio al livello precedente.

- * Non appare sullo schermo quando impostate il modo SUB-W su OFF.
(Per l'impostazione del modo SUB-W, riferitevi alla pagina 17.)
- ** **Per visualizzare il modo BASS o TREBLE:**
① Premete e mantenete premuto il tasto SETUP per almeno 3 secondi.
② Premete il tasto ⏮ DN o ⏭ UP per selezionare il modo BASS/TRE.
③ Premete il tasto TUNE per impostare il modo BASS/TRE.
④ Premete il tasto SETUP per completare l'impostazione. Dopodiché effettuate i passi **1** nella colonna sinistra.
** "BASS", "TREBLE" non appaiono sullo schermo quando un processore audio esterno è collegato.
- Se la manopola MODE (controllo audio) non viene ruotata entro 5 secondi dalla selezione del modo BASS, TREBLE, BALANCE o FADER, l'apparecchio tornerà automaticamente sul modo VOLUME.
- Quando il modo del subwoofer è attivato (ON), è possibile regolare il livello dello stesso.
- Le regolazioni per i bassi e gli acuti sono memorizzate indipendentemente per ciascuna fonte (FM, OM (OL) e CD) fino a quando la regolazione viene cambiata.
A seconda degli apparecchi collegati, alcune funzioni e indicazioni del display non funzionano.



Regolazione delle frequenze centrali bassi/acuti

In questa unità potete cambiare le frequenze centrali dei bassi/acuti. Ciò vi da più flessibilità nel creare il vostro campo musicale ideale.

1 Premete e mantenete il tasto **SETUP** premuto per almeno 3 secondi.

2 Premete il tasto ▶▶| **UP** per selezionare il modo BASS/TRE. Ad ogni pressione del tasto, il modo cambia nel seguente modo:

→**BASS/TRE**→**REM CONT**→**FM-LEVEL**→**REGIONAL**→**PTY31**→**TUNER**
MUTE ←**AUX-IN** ← **D-OUT** ← **SUB-W** ← **SCROLL** ← **ILLUMI** ←

• Quando si preme il tasto |◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

3 Dopo aver premuto il tasto **TUNE**, premete il tasto ▶▶| **UP** o |◀◀ **DN** per selezionare il modo da cambiare.

.....→**BASS/TRE**→**BC**→**BW**→**TC**→**REM CONT**→.....

4 Premete il tasto **TUNE** per selezionare l'impostazione desiderata.

1. BC (impostazione della frequenza centrale dei bassi):

BC 60Hz → BC 70Hz → BC 80Hz → BC 90Hz
BC 200Hz ← BC 150Hz ← BC 130Hz ← BC 100Hz ←

Enfatizza la gamma di frequenza dei bassi visualizzata.

2. BW (Impostazione dell'ampiezza della banda dei bassi):
(Fattore-Q)

BW WIDE1 → BW WIDE2 → BW WIDE3 → BW WIDE4
(Stretta) ← - → (Ampia)

Modifica l'ampiezza della banda di frequenza visualizzata in stretta o ampia.

3. TC (Impostazione della frequenza centrale degli acuti):

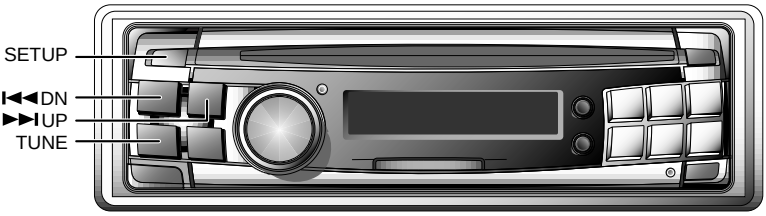
TC 10.0kHz → TC 12.5kHz → TC 15.0kHz → TC 17.5kHz

Enfatizza la gamma di frequenza degli acuti visualizzata.

Valori default
BC: 80 Hz
BW: WIDE1
TC: 10.0kHz

5 Premete il tasto **SETUP** per ritornare all'operazione normale.

Funzionamento di base



Impostazione quando si usa il telecomando

1 Premete e mantenete il tasto **SETUP** premuto per almeno 3 secondi.

2 Premete il tasto ⏭ **UP** o quello ⏮ **DN** per selezionare il modo REM CONT. Ad ogni pressione del tasto, il modo cambia nel seguente modo:

→**BASS/TRE**→**REM CONT**→**FM-LEVEL**→**REGIONAL**→**PTY31**→**TUNER**
MUTE ← **AUX-IN** ← **D-OUT** ← **SUB-W** ← **SCROLL** ← **ILLUMI** ←

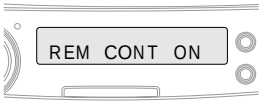
- Quando si preme il tasto ⏮ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

3 Premete il tasto **TUNE** per commutare il modo REM CONT tra On (attivato) e Off (disattivato).

REM CONT OFF ↔ **REM CONT ON**

- REM CONT ON: Impostate su ON (attivato) quando utilizzate il telecomando opzionale per mettere in funzione il CDA-7990R.
- REM CONT OFF: Resiste alle interferenze tra il rumore così come i raggi ultravioletti esistono in natura per provvedere ad una maggiore qualità del suono. Impostate su OFF quando non utilizzate il telecomando opzionale.

<Display di "REM CONT ON">



- L'impostazione di fabbrica è "REM CONT OFF".

4 Al termine dell'impostazione, premete il tasto **SETUP** per ritornare al modo normale.

Regolazione del livello di segnale della fonte

Se la differenza nel livello di volume tra la piastra a CD e la radio FM è eccessiva, regolare il livello del segnale FM come segue.

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 3 secondi.

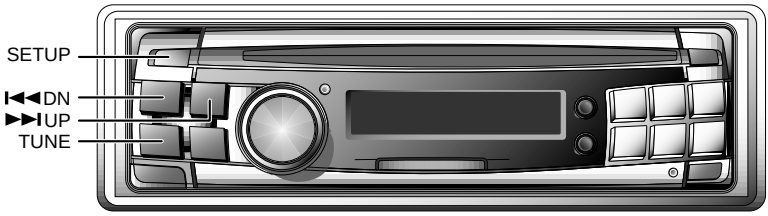
2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶I **UP** per selezionare "FM-LEVEL".
A ciascuna pressione del tasto ▶▶I **UP** i modi si susseguono come segue:

→BASS/TRE→REM CONT→FM-LEVEL→REGIONAL→PTY31→TUNER
MUTE ← AUX-IN ← D-OUT ← SUB-W ← SCROLL ← ILLUMI ←

- Quando si preme il tasto I◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

3 Premere il tasto **TUNE** per selezionare il modo di livello di segnale FM. A ciascuna pressione si alternano "FM-LEVEL HI" (alto) e "FM-LEVEL LO" (basso).

4 Premere il tasto **SETUP** per attivare il modo normale.



Modifica del colore della retroilluminazione

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 3 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶I **UP** per selezionare “ILLUMI”.
A ciascuna pressione del tasto ▶▶I **UP** i modi si susseguono come segue:

→BASS/TRE→REM CONT→FM-LEVEL→REGIONAL→PTY31→TUNER
MUTE ←AUX-IN ← D-OUT ← SUB-W ← SCROLL ← ILLUMI ←

- Quando si preme il tasto I◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell’ordine inverso.

3 Premere il tasto **TUNE** per passare dal blu al verde e viceversa.

ILLUMI BLUE ↔ ILLUMI GREEN

<Display di “ILLUMI BLUE”>

- L’impostazione di fabbrica è “ILLUMI BLUE”.

4 Premere il tasto **SETUP** per attivare il modo selezionato.

Commutazione del modo tuner

Il CDA-7990R incorpora il MAX TUNE Pro per la più alta qualità del sintonizzatore audio. Potete inoltre scegliere tra due impostazioni per soddisfare le vostre preferenze personali riguardo a suono ed utilizzo.

1 Premete e mantenete il tasto **SETUP** premuto per almeno 3 secondi.

2 Premete il tasto ▶▶| **UP** o |◀◀ **DN** per selezionare il modo TUNER. Ad ogni pressione del tasto, il modo cambia nel seguente modo:

→BASS/TRE→REM CONT→FM-LEVEL→REGIONAL→PTY31→TUNER
MUTE ← AUX-IN ← D-OUT ← SUB-W ← SCROLL ← ILLUMI ←

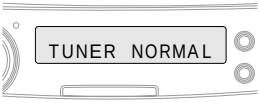
- Quando si preme il tasto |◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

3 Premete il tasto **TUNE** per commutare il modo TUNER.

TUNER Hi-Fi ⟶ TUNER NORMAL ⟶ TUNER STABLE

NORMAL: Impostazione standard
Hi-Fi: Impostazione della priorità della qualità sonora
STABLE: Impostazione priorità senza rumore

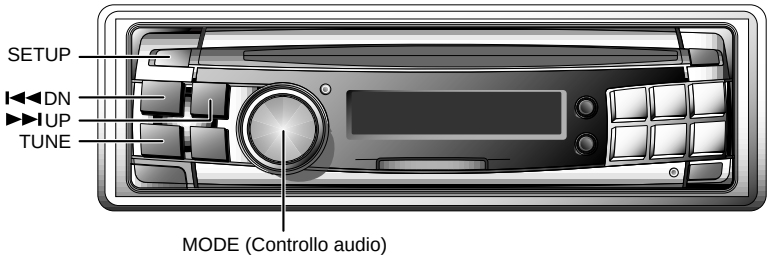
<Display di "TUNER NORMAL">



- L'impostazione di fabbrica è "TUNER Hi-Fi".
- Se trovate che il suono sia troppo rumoroso durante l'ascolto del sintonizzatore nel modo Hi-Fi, vi consigliamo di cambiare passando al modo NORMAL.

4 Al termine dell'impostazione, premete il tasto **SETUP** per ritornare al modo normale.

- **Il modo in cui il Max Tune Pro lavora è magico**
  Le interferenze causate dalle vicine stazioni radiofoniche nella banda FM sono il uno dei più grandi ostacoli per una buona ricezione. Abbiamo sviluppato un filtro in ceramica ad alta prestazione che utilizza un complesso algoritmo per selezionare automaticamente modi a banda larga e stretta per una migliore ricezione. Il giudizio è basato sul livello di interferenza, livello di modulazione della stazione sintonizzata, e solidità, sia nel segnale di interferenza, che in quello desiderato. Come risultato, ogniqualvolta avviene una sintonizzazione su una stazione radiofonica, il sintonizzatore ne analizza continuamente le condizioni per determinare l'impostazione migliore per una ricezione più chiara e stabile. La sezione MW (OM) ha anche nuove parti e circuiti più resistenti alle interferenze.



Impostazione per lo scorrimento delle informazioni di testo del CD

Con questo lettore CD è possibile scorrere i dischi e ricercare il titolo di un brano registrato su CD-TEXT. È possibile utilizzare la funzione di scorrimento per ricercare titoli composti da oltre 12 caratteri. Questa funzione non è disponibile per i titoli a 12 caratteri inseriti manualmente.

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 3 secondi.

2 Premere il tasto ripetutamente ▶▶I **UP** per selezionare “SCROLL”.
A ciascuna pressione del tasto ▶▶I **UP** il modo cambia come segue:

→BASS/TRE→REM CONT→FM-LEVEL→REGIONAL→PTY31→TUNER
MUTE ←AUX-IN ← D-OUT ← SUB-W ← SCROLL ← ILLUMI ←

- Quando si preme il tasto I◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell’ordine inverso.

3 Premere il tasto **TUNE** per alternare il modo tra SCROLL ON e OFF.
- SCROLL ON: La visualizzazione del testo CD scorre in modo continuo.
- SCROLL OFF: Il display fa scorrere le immagini solamente quando un disco è caricato o quando un brano viene cambiato e il testo d’informazione eccede i 12 caratteri numerici.

4 Una volta completata l’impostazione, premere il tasto **SETUP** per ritornare al modo normale.

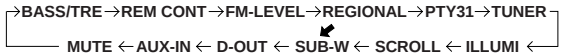
- Il modo iniziale è “SCROLL OFF”.
- L’unità scorre solo i titoli memorizzati nei CD TEXT. Ma quando collegate il lettore MD, l’unità scorre anche i titoli del minidisco. Non è possibile scorrere i titoli dei dischi memorizzati manualmente (vedere pagine 42 e 43).

Attivazione e disattivazione del subwoofer

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 3 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶I **UP** per selezionare “SUB-W”.

A ciascuna pressione del tasto ▶▶I **UP** il modo cambia come segue:



- Quando si preme il tasto I◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell’ordine inverso.

3 Premere il tasto **TUNE** per alternare il modo tra SUB-W ON e SUB-W OFF.

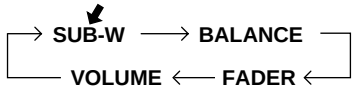
Se è stato collegato un processore compatibile Ai-NET con uscita subwoofer:

Premere il tasto **TUNE** dopo aver selezionato il modo SUB-W ON e la fase di uscita del subwoofer passa da SUB-W NORMAL (0°) a SUB-W REVERS (180°) e viceversa.

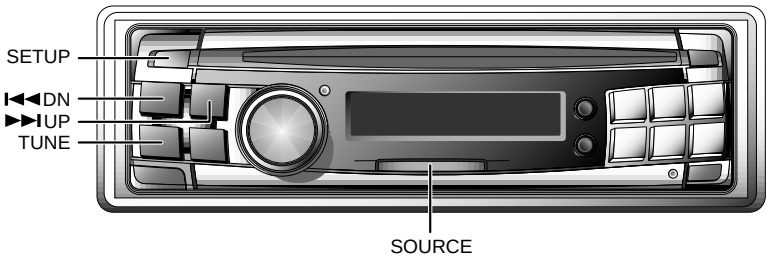
4 Premere il tasto **SETUP** dopo aver impostato SUB-W ON.

- “BASS” ,“TREBLE” appare sul display quando impostate il modo BASS/TRE su ON

5 Premere più volte la manopola **MODE** (controllo audio) per selezionare il modo SUB-W.



6 Ruotare la manopola **MODE** (controllo audio) fino ad ottenere il suono desiderato per ciascun modo.



Uscita ottica digitale attivata e disattivata

Quando collegate al Multimedia Manager (PXA-H900), impostate il modo di D-OUT su ON. Impostate su OFF quando non è collegato PXA-H900.

1 Premete e mantenete il tasto **SETUP** premuto per almeno 3 secondi.

2 Premete il tasto ▶▶I **UP** per selezionare il modo D-OUT. Ad ogni pressione del tasto, il modo cambia nel seguente modo:

BASS/TRE → REM CONT → FM-LEVEL → REGIONAL → PTY31 → TUNER → MUTE ← AUX-IN ← D-OUT ← SUB-W ← SCROLL ← ILLUMI ←

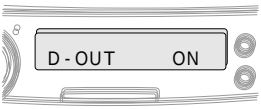
- Quando si preme il tasto I◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

3 Premete il tasto **TUNER** per attivare il modo D-OUT.

Ad ogni pressione, si cambia tra il modo D-OUT ON e quello D-OUT OFF.

D-OUT ON ↔ D-OUT OFF

<Display di "D-OUT ON">



- L'impostazione di fabbrica è "D-OUT OFF".

4 Premete il tasto **SETUP** per ritornare all'operazione normale.

Impostazione del modo AUX

È possibile ricevere l'audio dal televisore o dal video collegando un cavo interfaccia Ai-NET/RCA opzionale (KCA-121B) a questo componente.

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 3 secondi.

2 Premere più volte il tasto ▶▶I **UP** per selezionare "AUX-IN".
Ad ogni pressione del tasto ▶▶I **UP** l'impostazione del modo cambia come riportato di seguito:

→BASS/TRE→REM CONT→FM-LEVEL→REGIONAL→PTY31→TUNER
MUTE ←AUX-IN← D-OUT ← SUB-W ← SCROLL ← ILLUMI ←

- Quando si preme il tasto I◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

3 Premere il tasto **TUNE** per regolare AUX-IN ON.

AUX-IN OFF ↔ **AUX-IN ON**

- L'impostazione di fabbrica è AUX-IN OFF.

4 Una volta che AUX-IN è ON (attivato), potete visualizare AUXILIARY premendo il tasto ▶▶I **UP** o I◀◀ **DN**.

→ **AUX-IN** → **AUXILIARY** → **MUTE** →

5 Premete il tasto **TUNE** per selezionare l'impostazione del display desiderata nel modo AUX-IN.

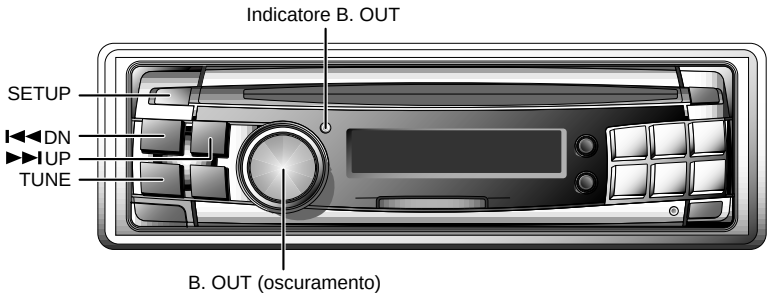
→ **AUXILIARY** → **TELEVISION** → **VCR** → **GAME**

<Appare quando impostato su "AUXILIARY">

6 Premere il tasto **SETUP** per attivare il modo di funzionamento normale.

7 Per regolare il volume ecc., premere il tasto **SOURCE** e selezionare il modo AUXILIARY, quindi effettuare le regolazioni desiderate.

→**TUNER**→**CD**→**AUXILIARY**



Attivazione/disattivazione del modo di silenziamento

Se è stato collegato un dispositivo provvisto della funzione di interruzione, l'audio verrà automaticamente interrotto ogni volta viene ricevuto un segnale di interruzione dal dispositivo. È possibile impostare tale funzione su ON o OFF dall'unità centrale eseguendo quanto segue.

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 3 secondi.

2 Premere il tasto ▶▶I **UP** per selezionare il modo MUTE. A ciascuna pressione del tasto, i modi si susseguono come segue:

→BASS/TRE→REM CONT→FM-LEVEL→REGIONAL→PTY31→TUNER
MUTE ←AUX-IN ← D-OUT ← SUB-W ← SCROLL ← ILLUMI ←

- Quando si preme il tasto I◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

3 Premere il tasto **TUNE** per attivare o disattivare il modo di silenziamento.
Ciascuna pressione alterna tra i modi MUTE ON e MUTE OFF.

- L'impostazione iniziale di fabbrica è "MUTE ON".

4 Premere di nuovo il tasto **SETUP** per ritornare al modo di funzionamento normale.

Attivazione e disattivazione del modo di oscuramento

Spegnere la luce posteriore del pannello frontale può fare in modo che l'apparecchio resista alle interferenze provenienti dal rumore causato dalla luce posteriore e fornirvi per ciò un suono di qualità superiore.

1 Premete e mantenete premuto il tasto **B. OUT** (oscuramento) per almeno 3 secondi; l'indicazione "B-OUT ON" appare e scompare. A questo punto inizia il modo blackout. L'indicazione luminosa posteriore si spegne, resta solo l'indicatore B. OUT attivato (ON) e i segnali audio devia i circuiti di nota acuta e bassa. Ciò riduce il rumore per dare una chiara, netta risposta.

Per cancellare il modo di oscuramento, premete il tasto **B. OUT** mantenendolo premuto per almeno 3 secondi.
Dopo che l'indicazione "B-OUT OFF" appare e scompare, l'indicazione luminosa posteriore si accende e l'indicatore B. OUT è disattivato (OFF).

- Se premete un tasto dell'unità in questo modo, la funzione viene visualizzata per 5 secondi per mostrare l'operazione prima di ritornare al modo di oscuramento.
- Il controllo BASS/TREBLE viene deviato quando la luce del pannello del display è spenta.

Richiamo delle impostazioni memorizzate

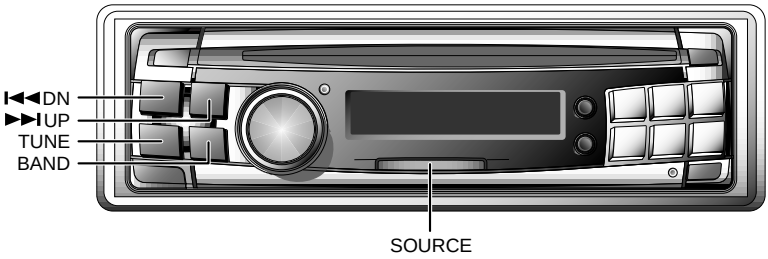
Le impostazioni immagazzinate nel Multimedia Manager Alpine (PXA-H900) per mezzo del telecomando opzionale, possono essere richiamate ogniqualvolta lo desideriate.

- Riferitevi al manuale del telecomando opzionale.

1 Premete il tasto **A. PROC** sul telecomando.

2 Premete il tasto ▲ o quello ▼ entro 5 secondi per richiamare l'impostazione memorizzata.

Funzionamento della radio



Sintonia manuale

1 Premere il tasto **SOURCE** fino a quando la radiofrequenza appare sul display.

2 Premere ripetutamente il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.
A ciascuna pressione la banda cambia:

→ **F1(FM1)** → **F2(FM2)** → **F3(FM3)** → **MW** → **LW** →

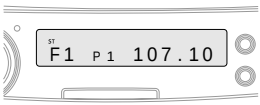
3 Premere ripetutamente il tasto **TUNE** fino a quando “DX SEEK” e “SEEK” scompaiono dal display.

- Il modo iniziale è DX SEEK.

4 Premere il tasto ⏮ **DN** o ⏭ **UP** rispettivamente per scendere o salire di un passo, fino a che viene visualizzata la frequenza della stazione desiderata.

- L’indicatore ST appare sul display quando è sintonizzata una stazione FM stereo.

<Esempio del display>



Sintonia a ricerca automatica

1 Premere il tasto **SOURCE** fino a quando la radiofrequenza compare sul display.

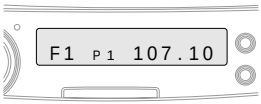
2 Premere ripetutamente il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.
A ciascuna pressione la banda cambia:

→ **F1(FM1)** → **F2(FM2)** → **F3(FM3)** → **MW** → **LW** →

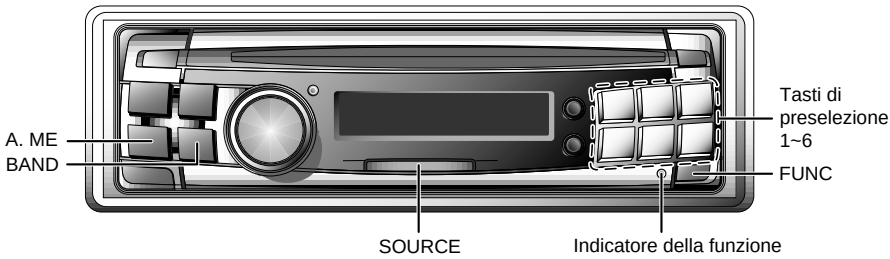
3 Premere il tasto **TUNE** in modo da far illuminare gli indicatori DX e SEEK sul display.
Con il modo DX (distanza) attivato, l'apparecchio si sintonizza su stazioni con segnali deboli e forti durante la funzione di ricerca automatica.
Premere di nuovo per tornare al modo locale.
L'indicatore DX si spegne e l'indicatore SEEK rimane illuminato. Ora sono sintonizzate solo le stazioni dal segnale forte.

4 Premere il tasto ⏮ **DN** o ⏭ **UP** per la ricerca automatica di una stazione, rispettivamente a scendere o a salire.
Quando l'apparecchio trova una stazione, la ricerca si ferma a quella stazione. Premere di nuovo lo stesso tasto per cercare la stazione successiva.

<Esempio del display>



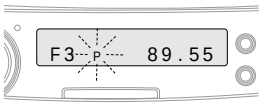
Funzionamento della radio



Memorizzazione manuale di stazioni preselezionate

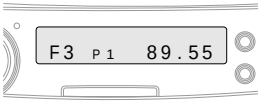
1 Selezionare la banda radio e sintonizzare la stazione radio desiderata da memorizzare nella memoria di preselezione.

2 Premete e mantenete premuto uno qualsiasi dei **tasti di preselezione (da 1 a 6)** per almeno 2 secondi finché non lampeggia “P” (preselezione) sul display.



3 Premete il tasto di **preselezione** in cui desiderate memorizzare la stazione mentre lampeggia il display “P” (preselezione) (entro 5 secondi).

Il display smette di lampeggiare dopo la memorizzazione della stazione. Il display mostra la banda, il numero di preselezione con una “P” e la frequenza della stazione memorizzata.



- Prestabilire la selezione preselezionata dopo aver confermato se l’indicatore luminoso è di colore verde. Premete il tasto FUNC per portare l’indicatore di funzione sul verde quando l’indicatore di funzione luminoso è rosso o spento.

4 Ripetere questo procedimento per memorizzare fino a 5 altre stazioni della stessa banda.
Per usare questo procedimento per altre bande, basta selezionare la banda desiderata e ripetere il procedimento.
È possibile memorizzare un totale di 30 stazioni nella memoria di preselezione (6 stazioni per ciascuna banda: FM1, FM2, FM3, OM e OL).

- Se una stazione è già stata memorizzata su un numero di preselezione, viene cancellata quando viene memorizzata un'altra stazione sullo stesso numero.

Memorizzazione automatica di stazioni preselezionate

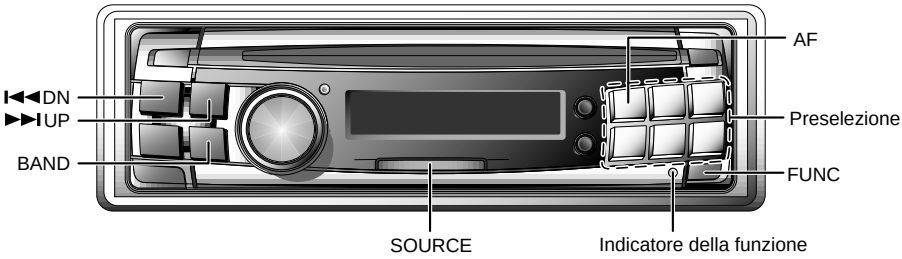
1 Premere il tasto **SOURCE** per selezionare il modo radio.

2 Premere ripetutamente il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.

3 Tenere premuto il tasto **A. ME** per almeno 2 secondi.
La frequenza sul display continua a cambiare quando la memoria automatica è in progresso. Il sintonizzatore ricercherà e immagazzinerà automaticamente le 6 stazioni più consistenti nella banda di selezione.
Queste stazioni saranno immagazzinate nei preregolamenti da 1 a 6 in ordine di chiarezza di segnale.
Quando la memoria automatica è stata completata, il sintonizzatore va alla stazione immagazzinata nella preselezione numero 1.

- Se non sono memorizzate stazioni, il sintonizzatore ritorna alla stazione che si stava ascoltando prima che iniziasse l'operazione di memorizzazione automatica.

Funzionamento della radio

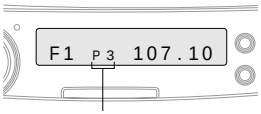


Sintonia delle stazioni preselezionate

1 Premere il tasto **SOURCE** per selezionare il modo radio.

2 Premere ripetutamente il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.

3 Premere il tasto di **preselezione** corrispondente alla stazione radio desiderata.
Il display visualizza la banda, il numero di preselezione con una “P” e la frequenza della stazione selezionata.



Indicatore di preselezione
Display quando ricevete una stazione memorizzata nei numeri da “1” a “6”.

- Prestabilire la selezione preselezionata dopo aver confermato se l’indicatore luminoso di funzione è di colore verde. Premete il tasto FUNC per portare l’indicatore di funzione sul verde quando l’indicatore di funzione luminoso è rosso o spento.

Impostazione del modo di ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS

L'RDS (sistema dati radio) è un sistema di informazione radiofonico che impiega la sottoportante 57 kHz delle normali trasmissioni FM. L'RDS consente di ricevere varie informazioni come notiziari sul traffico e nomi delle stazioni e di risintonizzare automaticamente un'emittente più forte che trasmette lo stesso programma.

1 Premere il tasto **SOURCE** fino a quando la radiofrequenza compare sul display.

2 Premete il tasto **FUNC** affinché si illumini di rosso l'indicatore della funzione e il modo della funzione venga attivato su ON.

3 Premere il tasto **AF** per attivare il modo RDS.

4 Premere il tasto ⏮ **DN** o ⏭ **UP** per sintonizzare la stazione RDS desiderata.

Quando il segnale della stazione RDS ricevuto si indebolisce:

Nel modo di ricerca AF: tenere premuto il tasto **AF** per almeno 2 secondi per far cercare automaticamente all'apparecchio una stazione più forte nella lista AF (frequenze alternative).
Se non esiste una stazione AF, il display visualizza "SEEK END" (fine ricerca).

5 Premere il tasto **AF** per disattivare il modo RDS.
Per impostare il modo della funzione su OFF, premete nuovamente il tasto **FUNC**.

- Se si preme il tasto BAND per almeno 2 secondi mentre è visualizzato il PS (nome del servizio programma), il display visualizza la frequenza della stazione. Per visualizzare il PS (nome del servizio programma) sul display, premere di nuovo il tasto BAND per almeno 2 secondi.

- I dati digitali RDS includono quanto segue:

PI	Identificazione programma
PS	Nome servizio programma
AF	Lista frequenze alternative
TP	Programma con notiziari sul traffico
TA	Notiziario sul traffico
PTY	Tipo di programma
EON	Altre reti rinforzate
R.TEXT	Informazioni di testo radio

Funzionamento RDS

Richiamo delle stazioni RDS preselezionate

1 Premete il tasto **FUNC** affinché si illumini di rosso l'indicatore della funzione e il modo della funzione venga attivato su ON.

2 Premere il tasto **AF** per attivare il modo RDS. Il display visualizza "AF" quando il modo RDS è attivato.

3 Premere i tasti **da 1 a 6** su cui è stata preselezionta la stazione RDS desiderata. Se il segnale della stazione preselezionata è debole, l'apparecchio cerca e sintonizza automaticamente una stazione più forte nella lista AF (frequenze alternative).

4 Se la stazione preselezionata e le stazioni nella lista AF non possono essere ricevute:
L'apparecchio cerca di nuovo una stazione nella lista PI (identificazione programma).

Se non ci sono stazioni ricevibili nell'area anche in questo caso, l'apparecchio visualizza la frequenza della stazione preselezionata e l'indicatore di preselezione scompare.

Se il livello di segnale di una stazione regionale (locale) sintonizzata diventa troppo debole per la ricezione, premere di nuovo lo stesso tasto di preselezione per sintonizzare una stazione regionale di un'altra zona.

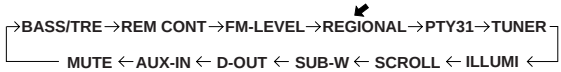
5 Per impostare il modo della funzione su OFF, premete nuovamente il tasto **FUNC**.

- Per preselezionare le stazioni RDS, fare riferimento alla sezione Funzionamento della radio. Le stazioni RDS possono essere preselezionate solo nelle bande FM1, FM2 e FM3.

Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** (inizializzare) per almeno 3 secondi per attivare il modo di regolazione.

2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶I **UP** per selezionare "REGIONAL". A ciascuna pressione del tasto ▶▶I **UP** i modi si susseguono come segue:

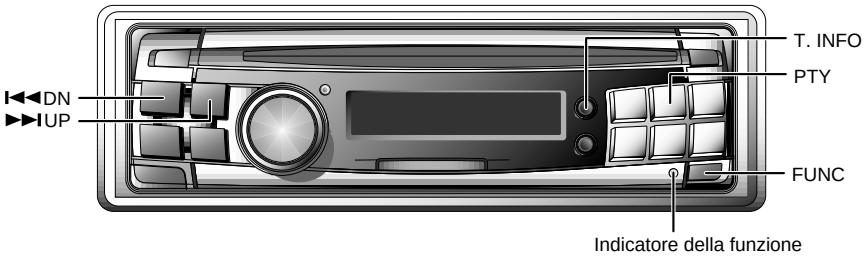


- Quando si preme il tasto I◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

3 Premere il tasto **TUNE** per attivare o disattivare il modo REGIONAL (regionale).
Quando è selezionato il modo REGIONAL OFF, l'apparecchio continua a ricevere automaticamente la stazione RDS locale correlata.

4 Premere il tasto **SETUP** per disattivare il modo di regolazione.

Funzionamento RDS



Ricezione di notiziari sul traffico

1 Premere il tasto **T.INFO** per attivare il modo notiziari sul traffico.
Per annullare il modo dei notiziari sul traffico, premere di nuovo il tasto **T.INFO**.

2 Premere il tasto ⏮ **DN** o ⏭ **UP** per selezionare la stazione di notiziari sul traffico desiderata. Quando viene sintonizzata una stazione di notiziari sul traffico, l'indicatore "TP" si illumina.

I notiziari sul traffico sono udibili solo quando sono trasmessi. Se non vengono trasmesse informazioni sul traffico, l'apparecchio rimane in modo di attesa. Quando inizia una trasmissione di informazioni sul traffico, l'apparecchio la riceve automaticamente e il display visualizza "TRF-INFO" per 5 secondi e quindi torna alla visualizzazione precedente.

Quando la trasmissione del notiziario sul traffico è finita, l'apparecchio torna automaticamente al modo di attesa.

- Se il segnale della trasmissione del notiziario sul traffico scende al di sotto di un certo livello, l'apparecchio rimane in modo di ricezione per 1 minuto. Se il segnale rimane al di sotto di quel livello per più di 1 minuto, l'indicatore "T.INFO" lampeggia.
- Se non si desidera ascoltare il notiziario sul traffico in fase di ricezione, premere leggermente il tasto T.INFO per saltare quel notiziario. Il modo notiziari sul traffico rimane attivato per ricevere il notiziario successivo.
- Se si cambia il livello del volume durante la ricezione di notiziari sul traffico, il cambiamento di livello del volume viene memorizzato. Quando si riceve successivamente il notiziario sul traffico, il livello del volume viene automaticamente regolato sul livello memorizzato.
- Nel modo T.INFO, la sintonia SEEK seleziona solo stazioni TP.

Sintonizzazione PTY (tipo di programma)

1 Premete il tasto **FUNC** affinché si illumini di rosso l'indicatore della funzione e il modo della funzione venga attivato su ON.

2 Premere il tasto **PTY** per attivare il modo PTY. Il tipo di programma della stazione attualmente sintonizzata viene visualizzato per 5 secondi.
- Se non esistono trasmissioni PTY ricevibili, viene visualizzato "NO PTY" per 5 secondi.
- Se non è ricevibile alcuna stazione RDS, il display visualizza "NO PTY".

3 Premere i tasti ⏮ **DN** e ⏭ **UP** entro 5 secondi dopo aver attivato il modo PTY per scegliere il tipo di programma desiderato mentre il PTY (tipo di programma) è visualizzato. Ciascuna pressione visualizza i tipi di programma nell'ordine uno per volta.

→**LIGHT M** → **CLASSICS** → **OTHER M**

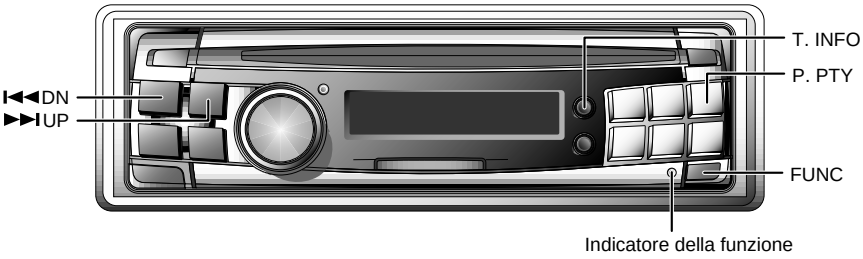
4 Premere il tasto **PTY** entro 5 secondi dalla selezione del tipo di programma per iniziare la ricerca di una stazione del tipo di programma selezionato.
L'indicatore del tipo di programma scelto lampeggia durante la ricerca e si illumina stabilmente quando viene trovata una stazione.

Se non viene trovata alcuna stazione, "NO PTY" viene visualizzato per 5 secondi.

5 Per impostare il modo della funzione su OFF, premete nuovamente il tasto **FUNC**.

- Se non si preme alcun tasto entro 5 secondi dalla pressione del tasto PTY, il modo PTY viene disattivato automaticamente.

Funzionamento RDS



Ricezione di notiziari sul traffico durante l'ascolto CD o della radio

1 Premere ripetutamente il tasto **T.INFO** fino a quando l'indicatore "T.INFO" appare sul display.

2 Premere il tasto ⏮ **DN** o ⏭ **UP** per selezionare una stazione con notiziari sul traffico, se necessario.

- Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'apparecchio silenzia automaticamente il suono di CD lettore/cambiatore o della normale trasmissione FM.
- Quando finisce la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'apparecchio torna automaticamente alla fonte che si stava ascoltando prima che iniziasse la trasmissione del notiziario sul traffico.
- **Quando non è possibile ricevere stazioni con notiziari sul traffico:**

  Nel modo radio:

  Quando il segnale TP non può più essere ricevuto per oltre 1 minuto, l'indicazione "T. INFO" lampeggia.

  Nel modo CD:

  Quando il segnale TP non può più essere ricevuto, viene selezionata automaticamente una stazione con notiziari sul traffico su un'altra frequenza.

- Il ricevitore è dotato di funzione EON (altre reti rinforzate) per poter rintracciare addizionali frequenze alternative nella lista AF. L'indicatore EON appare durante la ricezione di stazioni RDS EON. Se la stazione in fase di ricezione non trasmette notiziari sul traffico, il ricevitore sintonizza automaticamente una stazione correlata che trasmette notiziari sul traffico quando questo avviene.

3 Premere il tasto **T.INFO** per disattivare il modo di notiziari sul traffico. L'indicatore "T.INFO" scompare.

PTY (tipo di programma) prioritario

Questa funzione consente di preselezionare un tipo di programma come ad esempio una categoria musicale, notiziari, ecc. È possibile ascoltare programmi del tipo di programma preselezionato perché l'apparecchio automaticamente dà la precedenza al tipo di programma preselezionato quando ne inizia la trasmissione, interrompendo il programma attualmente in fase di ascolto. Questa funzione è attivabile quando l'apparecchio è regolato su un modo diverso da OM o OL.

1 Premete il tasto **FUNC** affinché si illumini di rosso l'indicatore della funzione e il modo della funzione venga attivato su ON.

2 Premere il tasto **P. PTY** per attivare il modo PRIORITY PTY prioritario.
"PRIORITY PTY" viene visualizzato per 2 secondi e quindi il tipo di programma appare per 3 secondi. La regolazione iniziale è "NEWS".

- Se non si preme alcun tasto entro 5 secondi dalla pressione del tasto P. PTY, il modo PRIORITY PTY viene automaticamente disattivato.

3 Premere il tasto ⏮ **DN** o ⏭ **UP** entro 5 secondi mentre "NEWS" è visualizzato per scegliere il tipo di programma desiderato. Quindi tenere premuto il tasto **P. PTY**. Si attiva la funzione di PRIORITY PTY prioritario.

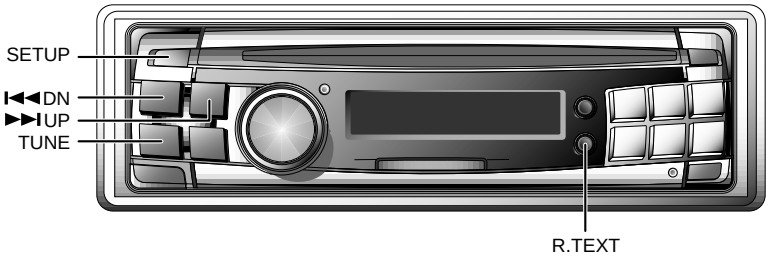
4 Premere il tasto **P. PTY** per attivare di nuovo il modo PRIORITY PTY.

- Per cambiare il tipo di programma, eseguire il punto **3**.
- Per disattivare la funzione PRIORITY PTY prioritario, premere il tasto **P. PTY**.

- Durante la funzione di PRIORITY PTY, diversamente dalla funzione di notiziari sul traffico (T.INFO), il volume non aumenta durante l'operazione.

5 Per impostare il modo della funzione su OFF, premete nuovamente il tasto **FUNC**.

Funzionamento RDS



Attivazione e disattivazione dell'allarme di emergenza

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 3 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶| **UP** per selezionare "PTY31". A ciascuna pressione del tasto ▶▶| **UP** i modi si susseguono come segue:

→BASS/TRE→REM CONT→FM-LEVEL→REGIONAL→PTY31→TUNER
MUTE ← AUX-IN ← D-OUT ← SUB-W ← SCROLL ← ILLUMI ←

3 Premere ripetutamente il tasto **TUNE** per selezionare il modo PTY31 ON o PTY31 OFF. Nel modo PTY31 ON, l'apparecchio visualizza "ALARM" sul display quando l'unità riceve un segnale PTY31 (trasmissione di emergenza).

4 Premere il tasto **SETUP** per attivare il modo selezionato.

- Quando si preme il tasto |◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

Visualizzazione del testo radio

I messaggi di testo da una stazione radio possono essere visualizzati.

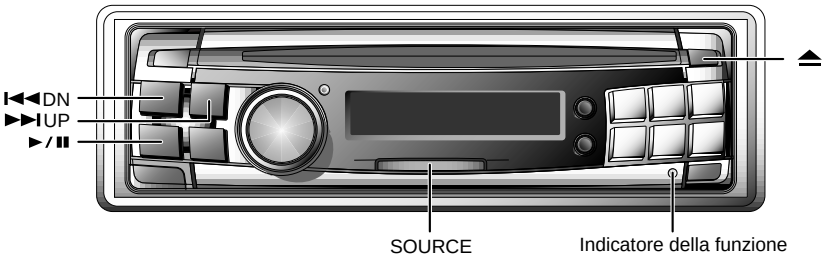
1 Sintonizzare una stazione radio che trasmette messaggi di testo.

2 Premere il tasto **R.TEXT** per attivare il modo di testo radio. Il display visualizza “R/T WAIT” per alcuni secondi e quindi inizia a far scorrere il messaggio di testo. Questo continua fino a che viene eseguita un’altra operazione.

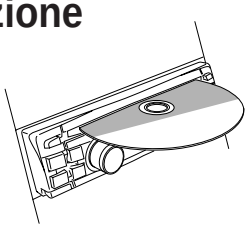
3 Per disattivare il modo di testo radio, premere il tasto **R.TEXT**.

- Se non esiste un messaggio di testo ricevibile o se l’apparecchio non può ricevere correttamente un messaggio di testo, il display visualizza “NO TEXT” per 2 secondi.

Uso del lettore CD



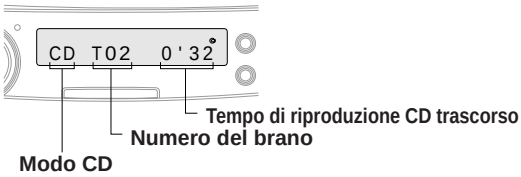
Riproduzione



Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.

1 Inserire un disco con l'etichetta rivolta verso l'alto. Il disco viene caricato automaticamente nell'apparecchio. La riproduzione del CD ha inizio.

<Esempio del display nel modo CD>



Quando è già inserito un disco, premere il tasto **SOURCE** per passare al modo CD. Il modo cambia a ciascuna pressione del tasto.

→**TUNER**→**CD**→**CD CHANGER***

(* Solo quando è collegato il cambiatore CD)

- È possibile utilizzare CD da 8 cm.
- Se il CD non viene rimosso per alcuni secondi dopo l'espulsione delo stesso, il lettore carica automaticamente il CD per proteggere lo stesso.
- È possibile utilizzare solo i CD con il marchio illustrato.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

- La riproduzione di CD-R (CD registrabili) non è sempre possibile. Con questo apparecchio non è possibile riprodurre CD-RW (CD riscrivibili).
- L'indicatore della funzione si illumina sempre di rosso nel modo CD.

2 Per fare una pausa nella riproduzione, premere il tasto ▶/II. Premendo di nuovo il tasto ▶/II si riprende la riproduzione.

3 Per estrarre il disco, premere il tasto ⏏.

Sensore musicale (salto)

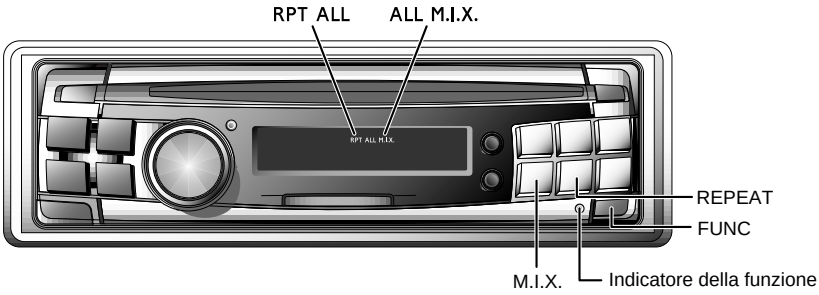
1 Per tornare all'inizio del brano corrente, premere una volta il tasto I◀◀ **DN** durante la riproduzione del CD. Se si desidera andare all'inizio di un brano precedente, premere il tasto più volte fino a quando non si raggiunge il brano desiderato.
Premere il tasto ▶▶I **UP** una volta per saltare all'inizio del brano successivo. Se si desidera andare all'inizio di un brano successivo, premere più volte il tasto fino a quando non si raggiunge il brano desiderato.

- La funzione di sensore musicale agisce sia in modo di riproduzione che in modo di pausa.

Avanzamento e ritorno rapido

1 Tenere premuto il tasto I◀◀ **DN** o ▶▶I **UP** per procedere rapidamente indietro o avanti fino a raggiungere il punto desiderato nel brano.

Uso del lettore CD



Riproduzione a ripetizione

1 Premere il tasto **REPEAT** (ripetizione) per riprodurre ripetutamente il brano corrente.
Appare l'indicatore RPT e il brano viene riprodotto ripetutamente.
Premere di nuovo il tasto **REPEAT** per disattivare la riproduzione a ripetizione.

- Se è collegato un cambiatore CD e si seleziona il modo RPT ALL, l'apparecchio riproduce ripetutamente tutti i brani del disco selezionato.

  → RPT → RPT ALL → **(disattivata)**

- Se collegate un cambiatore CD per 6 dischi:
  Premete il tasto FUNC nel modo del cambiatore CD affinché si illumini di rosso l'indicatore della funzione, impostate il modo della funzione su ON e procedete al passo **1**.
  Per impostare il modo della funzione su OFF, premete nuovamente il tasto FUNC.
- Se collegate un cambiatore CD per 12 dischi:
  Premete il tasto FUNC due volte nel modo del cambiatore CD affinché si illumini di rosso l'indicatore della funzione, impostate il modo della funzione su ON e procedete al passo **1**.
  Per impostare il modo della funzione su OFF, premete nuovamente il tasto FUNC.

M.I.X. (riproduzione casuale)

1 Premere il tasto **M.I.X.** in modo di riproduzione o di pausa.

L'indicatore M.I.X. si illumina e i brani del disco sono riprodotti in ordine casuale. Dopo che tutti i brani del disco sono stati riprodotti una volta, il lettore inizia la riproduzione secondo un nuovo ordine casuale fino a che il modo M.I.X. viene disattivato.

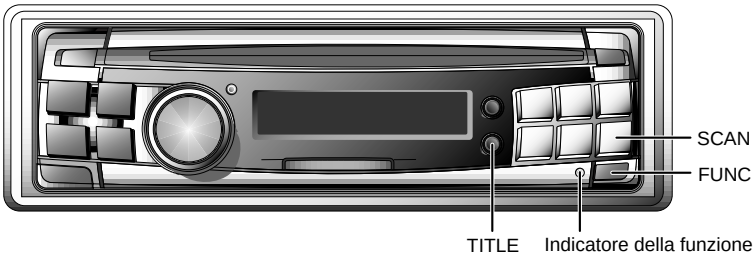
Per disattivare la riproduzione M.I.X., premere di nuovo il tasto **M.I.X.**

- Se è collegato un cambiatore CD dotato della funzione ALL M.I.X., è possibile selezionare anche ALL M.I.X.
  In questo modo, i brani su tutti i CD nel contenitore dischi corrente verranno inclusi nella sequenza di riproduzione casuale.

  → M.I.X. → ALL M.I.X. → **(disattivata)**

- Se collegate un cambiatore CD per 6 dischi :
  Premete il tasto FUNC nel modo del cambiatore CD affinché si illumini di rosso l'indicatore della funzione, impostate il modo della funzione su ON e procedete al passo **1**.
  Per impostare il modo della funzione su OFF, premete nuovamente il tasto FUNC.
- Se collegate un cambiatore CD per 12 dischi:
  Premete il tasto FUNC due volte nel modo del cambiatore CD affinché si illumini di rosso l'indicatore della funzione, impostate il modo della funzione su ON e procedete al passo **1**.
  Per impostare il modo della funzione su OFF, premete nuovamente il tasto FUNC.

Uso del lettore CD



Scorrimento di programmi

1 Premere il tasto **SCAN** per attivare il modo di scorrimento.
I primi 10 secondi di ciascun brano sono riprodotti in successione.
Per interrompere lo scorrimento, premere il tasto **SCAN** per disattivare il modo di scorrimento.

- Se collegate un cambiatore CD per 6 dischi:
  Premete il tasto FUNC nel modo del cambiatore CD affinché si illumini di rosso l'indicatore della funzione, impostate il modo della funzione su ON e procedete al passo **1**.
  Per impostare il modo della funzione su OFF, premete nuovamente il tasto FUNC.
- Se collegate un cambiatore CD per 12 dischi:
  Premete il tasto FUNC due volte nel modo del cambiatore CD affinché si illumini di rosso l'indicatore della funzione, impostate il modo della funzione su ON e procedete al passo **1**.
  Per impostare il modo della funzione su OFF, premete nuovamente il tasto FUNC.

Visualizzazione del titolo/testo

Si può visualizzare il titolo del disco se è stato inserito in precedenza. Per dettagli, vedere “Titolatura dei dischi” (vedere le pagine 42 e 43). Le informazioni di testo, quali titolo del disco e del brano, verranno visualizzate se il CD contiene tali informazioni.

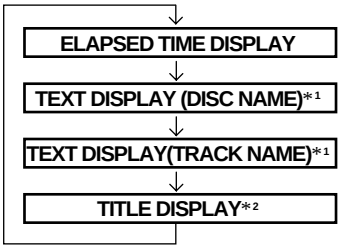
1 Premere il tasto **TITLE**.
Il modo cambia a ciascuna pressione del tasto.

A proposito di “Titolo” e “Testo”:

Titolo: Consente di immettere il nome del CD (vedere le pagine 42 e 43). Questo nome inserito viene chiamato “titolo”.

Testo: I dischi compatibili con testo contengono informazioni di testo come il nome di disco e il nome di brano. Tali informazioni di testo sono chiamate “testo”.

Modo CD/cambiatore CD:



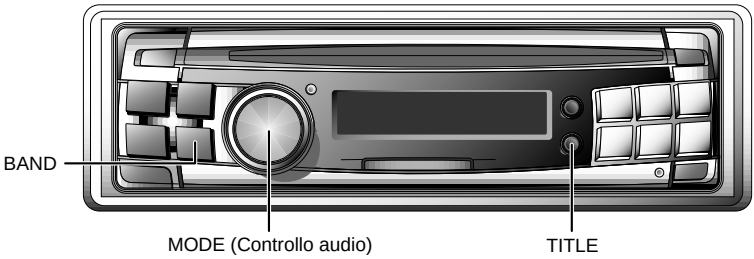
*1 Visualizzato durante la riproduzione di un dischi compatibili con testo. Viene visualizzato “NO TEXT” quando il disco non è compatibile con testo.

*2 Viene visualizzato “----------” quando il titolo non è stato inserito.

Visualizzazione del campione con un CD text compatibile.

- Alcuni caratteri usati per il testo CD, potrebbero non essere compatibili con questo dispositivo. Questi caratteri non appariranno correttamente.
- Il CD Text può immagazzinare più informazioni di quante ne possano essere fatte apparire sul display, ciò dipende dal cambiatore CD .

Uso del lettore CD



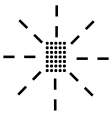
Titolatura dei dischi

È possibile dare un titolo ai vostri CD preferiti.

1 Premere il tasto **TITLE** e selezionare il modo di visualizzazione del titolo.

Per ulteriori informazioni, vedere “Visualizzazione del titolo/testo” (in pagina 41).

2 Tenere premuto il tasto **TITLE** per almeno 3 secondi. Il primo carattere lampeggia.



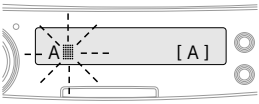
3 Premete il tasto **BAND** per commutare al carattere desiderato.

→ **Maiuscola** → **Minuscola** → **Numero/simbolo**

Maiuscola:
_ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
Minuscola:
_ a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
Numero/simbolo:
_ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ! ” # $ % & ’ ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ \

4 Ruotare la manopola **MODE** (controllo audio) per selezionare la lettera, il numero o il simbolo disponibili per l'assegnazione di nomi (ad esempio "A").

5 Premere il tasto **MODE** (controllo audio) per memorizzare il primo carattere. Il primo carattere cessa di lampeggiare e il display passa automaticamente alla posizione successiva. Quando quella posizione inizia a lampeggiare, si può scegliere la lettera o simbolo successivi del titolo.



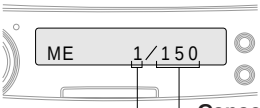
6 Ripetere i punti **3** e **5** sopra per completare il titolo. Se si preme il tasto **MODE** (controllo audio) dopo aver immesso il 12° carattere, il titolo viene memorizzato automaticamente.

Quando si immette un titolo di meno di 12 caratteri (per esempio un titolo di 3 caratteri):

Dopo aver immesso 3 caratteri per completare il titolo, lo spazio per il 4° carattere lampeggia. Premete il tasto **TITLE** per registrare il titolo.

Il numero di memoria del titolo apparirà per circa 2 secondi.

Per esempio:



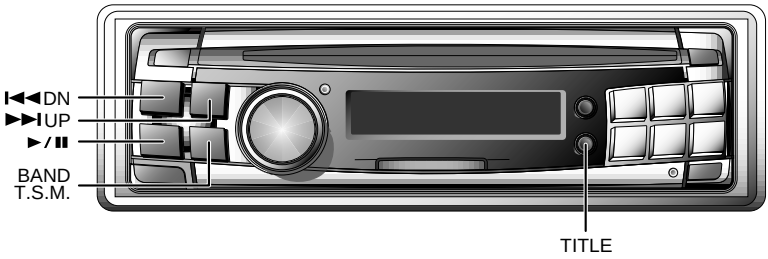
Capacità della memoria

Numero di titoli memorizzati

7 Premete il tasto **TITLE** per terminare il modo di visualizzazione del titolo.

- La capacità della memoria per il titolo del disco è di 150, inclusi il CD compreso e il cambiatore CD. Se si tenta di memorizzare un numero superiore di caratteri, il display visualizza "FULL DATA" e non è possibile memorizzare altri titoli.
- Se si desidera memorizzare un nuovo titolo, è necessario cancellarne prima uno vecchio.
- Se si desidera cancellare un titolo, sostituire tutti i caratteri che lo compongono con il simbolo " ▒ ".

Uso del lettore CD



Ricerca dei dischi con titolo/ CD-TEXT

Se un CD è titolato o contiene un CD-TEXT potete ricercarlo. (per titolare i CD, riferitevi a “Titolatura dei dischi” alle pagine 42 e 43.)

1 Premere e tenere premuto il tasto **T.S.M.** per almeno 2 secondi.Il titolo lampeggia nel display.

2 Premere il tasto ⏮ **DN** o ⏭ **UP** per selezionare il titolo del disco desiderato.

Per esempio:

→ Titolo di disco del CD compresso → Titolo di disco del lettore CD → Titolo di disco del cambiatore CD →
← Testo di CD del cambiatore CD ← Testo di CD del lettore CD ← Testo di CD del CD compresso ←

- La sequenza di scorrimento del display varia secondo la fonte collegata.

3 Premere il tasto **T.S.M.** per riprodurre il disco selezionato.
L’unità ricerca e riproduce automaticamente il disco.

- Non è possibile utilizzare questa funzione se si utilizza un dispositivo di commutazione multicambiatore CD.

Cancellazione del titolo dei dischi

1 Premere il tasto **TITLE** per selezionare il modo di titolatura dei dischi. Poi premerlo e tenerlo premuto per almeno 3 secondi.

2 Premere il tasto ►/II e tenerlo premuto per almeno 2 secondi per attivare il modo di scorrimento nomi. Il titolo sul display lampeggia.

3 Premere ripetutamente il tasto ⏮ **DN** o ⏭ **UP** fino a quando il titolo del disco da cancellare viene visualizzato.

4 Premere il tasto ►/II e tenerlo premuto per almeno 2 secondi per cancellare il titolo del disco visualizzato.

5 Premere il tasto **TITLE** e tenerlo premuto per almeno 3 secondi per disattivare il modo di cancellazione del titolo dei dischi.

• Non potete cancellare un CD-TEXT. Questa informazione è immagazzinata nel CD.

Per commutare il modo disco

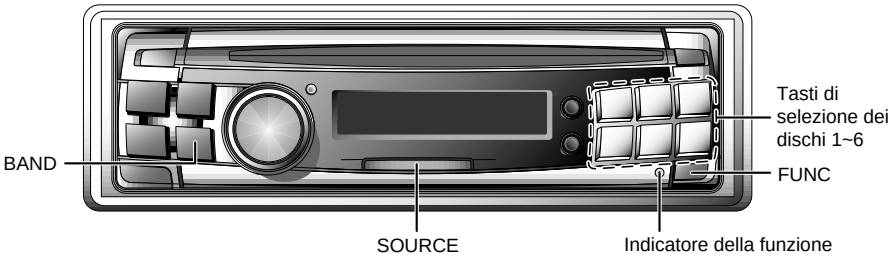
Utilizzare questa funzione per collegare il lettore, cambiatore di CD/MD opzionale.

1 Premete il tasto **BAND** per commutare il modo lettore, cambiatore di CD/MD.
Il modo del disco appare sul display per circa 3 secondi.

→ **DISC** (CD incorporato) → **EXT DISC** (CD/MD esterno) → **CHANGER** (Cambiatore) →

• Il display può essere differente a seconda della produzione collegata.

Uso del lettore CD



Controllo del cambiatore CD (opzionale)

È possibile collegare un cambiatore CD da 6 o 12 dischi a CDA-7990R, a condizione che sia compatibile Ai-NET. Se un cambiatore CD è collegato all'entrata Ai-NET di CDA-7990R, è possibile controllare il cambiatore CD da CDA-7990R.
Usando il KCA-400C (dispositivo di commutazione per più cambiatori) è possibile controllare vari cambiatori dal CDA-7990R. Per selezionare i cambiatori CD, vedere la sezione "Selezione del multicambiatore" a pagina 47.

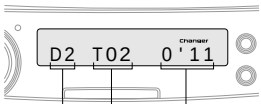
- I comandi di CDA-7990R per il funzionamento del cambiatore CD sono disponibili solo se è stato collegato un cambiatore CD.
- L'indicatore "Changer" si illumina nel modo cambiatore CD.

1 Premere il tasto **SOURCE** per attivare il modo CHANGER. Il display visualizza "Changer", il numero di disco e il numero di brano.

- L'indicatore di fonte varia a seconda della fonte collegata.

2 Premere i **tasti di selezione del disco (da 1 a 6)** corrispondenti a uno dei dischi caricati nel cambiatore CD. Il numero del disco selezionato appare sul display e la riproduzione del disco inizia.

<Esempio del display nel modo del commutatore CD>



Tempo di riproduzione CD trascorso
Numero del brano
Numero del disco

- Dopo aver selezionato il disco desiderato, si può procedere nello stesso che per il lettore CD del CDA-7990R.
  Per dettagli vedere la sezione sul controllo del lettore CD.
- Se l'indicatore della funzione si illumina di rosso, i tasti di selezione del disco non saranno più disponibili.
- Premete il tasto FUNC per porre l'indicatore di funzione sul verde, poi, selezionate i dischi numerati da 1 a 6.

Se è collegato un cambiatore CD da 12 dischi:
Per selezionare i dischi contrassegnati dai numeri da 1 a 6, seguire la stessa procedura valida per i cambiatori CD da 6 dischi. Per selezionare i dischi contrassegnati con i numeri da 7 a 12, prima premere il tasto **FUNC** per passare dall'indicatore "D" all'indicatore "d". Quindi premere il tasto di **selezione del disco** desiderato. Se il tasto **FUNC** è attivato, i tasti di **selezione del disco** da 1 a 6 rappresentano i dischi contrassegnati rispettivamente dai numeri da 7 a 12.

- Premete il tasto FUNC per spegnere l'indicatore di funzione, poi, selezionate i dischi numerati da 7 a 12.

Selezione del multicambiatore

Il sistema Ai-NET Alpine può supportare fino a 6 cambiatori CD. Quando si controllano due o più cambiatori, è necessario usare il KCA-400C (dispositivo di commutazione cambiatori multipli). Se si usa un dispositivo di commutazione è possibile collegare fino a 4 cambiatori CD. Se si usano due dispositivi di commutazione si possono collegare fino a 6 cambiatori CD.

1 Premere il tasto **SOURCE** sul CDA-7990R per attivare il modo cambiatore CD.

Oppure premere il tasto **SOURCE** sul telecomando opzionale per attivare il modo cambiatore CD. Passare al punto **3** sotto per selezionare il cambiatore CD desiderato.

2 Premere il tasto **BAND** sul CDA-7990R o sul telecomando opzionale per attivare il modo di selezione cambiatore CD.

3 Il modo di selezione cambiatore CD rimane attivo per 3 secondi quando il punto **2** è stato eseguito. Premere il tasto **BAND** fino a quando l'indicatore del cambiatore CD desiderato appare sul display.

Oppure premere il tasto **BAND** sul telecomando opzionale fino a che l'indicatore del cambiatore desiderato appare sul display.

- Se il cambiatore CD selezionato non è collegato, il display visualizza "NO CHANGER".

4 Per controllare il cambiatore selezionato vedere il paragrafo "Funzionamento del CD".

In caso di problemi

In caso di problemi, rivedere le voci nella seguente lista di controllo. Questa guida aiuta ad isolare il problema se il problema è dovuto all'apparecchio. Altrimenti, assicurarsi che il resto del sistema sia collegato correttamente o consultare il proprio rivenditore autorizzato Alpine.

Base

L'apparecchio non funziona e non c'è alcuna visualizzazione.

- La chiavetta di accensione è regolata sulla posizione di spegnimento.
  - Se collegato secondo le istruzioni, l'apparecchio non funziona se la chiavetta di accensione è regolata sulla posizione di spegnimento.
- Collegamenti dei cavi di alimentazione errati.
  - Controllare i collegamenti dei cavi di alimentazione.
- Fusibile saltato.
  - Controllare il fusibile del cavo batteria dell'unità; sostituirlo con un altro del valore appropriato se necessario.
- Il microcomputer interno ha malfunzionato a causa di disturbi di interferenza, ecc.
  - Premere il pulsante di inizializzazione con una penna a sfera o altro oggetto appuntito.

Radio

Impossibilità di ricevere le stazioni.

- Assenza di antenna o collegamenti aperti dei cavi.
  - Assicurarsi che l'antenna sia collegata correttamente; sostituire l'antenna o il cavo se necessario.

Impossibilità di sintonizzare le stazioni nel modo di ricerca.

- Il veicolo si trova in un'area dal segnale debole.
  - Assicurarsi che il sintonizzatore sia regolato nel modo DX.
- Se ci si trova in un'area di segnale primario, l'antenna può non essere messa a terra e collegata correttamente.
  - Controllare i collegamenti dell'antenna; assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.
- L'antenna può non essere della lunghezza appropriata.
  - Assicurarsi che l'antenna sia estesa completamente; se rotta, sostituire l'antenna con una nuova.

La trasmissione è rumorosa.

- L'antenna non è della lunghezza appropriata.
  - Estendere completamente l'antenna; sostituirla se è rotta.
- L'antenna non ha un'adeguata messa a terra.
  - Assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.

CD

Il lettore/cambiatore CD non funziona.

- È stata superata la gamma di temperatura per il funzionamento (oltre 50°C) per CD.
  - Attendere che l'interno dell'auto (o del bagagliaio) si raffreddi.

Il suono della riproduzione CD è tremolante.

- Si è verificata condensazione di umidità nel modulo CD.
  - Attendere che la condensazione di umidità evapori (circa un'ora).

Non è possibile inserire il disco.

- Un CD è già inserito nel lettore CD.
  - Estrarre il disco.
- Un CD è inserito scorrettamente.
  - Assicurarsi di avere inserito il CD seguendo le istruzioni descritte nella sezione relativa al funzionamento del lettore CD.

Il ritorno o l'avanzamento rapido non è possibile.

- Il disco è danneggiato.
  - Estrarre il disco e gettarlo; l'uso di un disco danneggiato con l'apparecchio può causare danni al meccanismo.

Salti di suono a causa delle vibrazioni.

- L'apparecchio non è stato installato correttamente.
  - Rimontare saldamente l'apparecchio.
- Il disco è molto sporco.
  - Pulire il disco.
- Il disco è graffiato.
  - Cambiare il disco.
- L'obbietivo di ripresa è sporco.
  - Non utilizzate dischi di pulizia della lente disponibili sul mercato. Consultate il vostro rivenditore ALPINE più vicino.

Salti di suono senza vibrazioni.

- Sporco o graffi sul disco.
  - Pulire il disco; i dischi danneggiati devono essere sostituiti.

Visualizzazione degli errori.

- Errore di tipo meccanico
  - Premere il tasto ⏏. Dopo che l'indicazione dell'errore è scomparsa, inserire di nuovo il disco. Se il problema persiste, consultare il più vicino rivenditore ALPINE.

Indicazioni per il cambiatore CD

HIGH TEMP

- Il circuito di protezione si è attivato a causa di alte temperature.
  - L'indicatore scompare quando la temperatura ritorna nei limiti della gamma della temperatura di impiego.

ERROR - 01

- Malfunzionamenti nel cambiatore CD.
  - Rivolgersi ad un rivenditore Alpine. Premere il tasto di espulsione del contenitore ed estrarre il contenitore dischi. Controllare l'indicazione sul display, Inserire di nuovo il contenitore. Se non è possibile estrarre il contenitore, rivolgersi ad un rivenditore Alpine.
- Non è possibile estrarre il contenitore CD.
  - Premere il tasto di espulsione del contenitore ed estrarlo. Se non è possibile estrarre il contenitore, consultare il proprio rivenditore Alpine.

ERROR - 02

- Un disco è già inserito del cambiatore CD.
  - Premere il tasto Eject per attivare la funzione di espulsione. Quando il cambiatore CD termina la funzione di espulsione, inserire un contenitore dischi vuoto nel cambiatore CD per estrarre il disco lasciato all'interno del cambiatore CD.

NO MAGAZINE

- Nessun contenitore è inserito nel cambiatore CD.
  - Inserire il contenitore.

NO DISC

- Disco indicato assente.
  - Scegliere un altro disco.

Caratteristiche tecniche

SEZIONE SINTONIZZATORE FM

Campo di sintonia	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilità utilizzabile mono	0,7 µV
Selettività canali alternativi	90 dB
Rapporto segnale/rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB

SEZIONE SINTONIZZATORE OM

Campo di sintonia	531 – 1.602 kHz
Sensibilità (standard IEC)	25,1 µV/28 dB

SEZIONE SINTONIZZATORE OL

Campo di sintonia	153 – 281 kHz
Sensibilità (standard IEC)	31,6 µV/30 dB

SEZIONE CD

Risposta in frequenza	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Wow e flutter (% WRMS)	Inferiori al limite misurabile
Distorsione armonica totale	0,002% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	100 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	120 dB
Separazione canali	110 dB (a 1 kHz)

GENERALI

Alimentazione	14,4 V CC (11 – 16 V consentita)
Tensione di uscita	5 V/10k ohms
Bassi	±12 dB a 60 Hz
Acuti	±12 dB a 10 kHz
Peso	1,5 kg

DIMENSIONI DEL TELAIO

Larghezza	178 mm
Altezza	50 mm
Profondità	155 mm

DIMENSIONI DELLA PARTE ANTERIORE

Larghezza	170 mm
Altezza	46 mm
Profondità	23 mm

<Componenti>

Nome delle parti	Quantità
Unità centrale	1
Convertitore CC-CC	1
Parti per montare	1 impostazione
Cavo di alimentazione	1
Contenitore per il trasporto	1
Istruzioni per l'uso	1 impostato

IL PRODUTTORE ALPINE ELECTRONICS INC. DI QUESTO APPARECCHIO MODELLO CDA-7990R DICHIARA CHE ESSO È CONFORME AL D.M. 28.08.1995 N.548.
OTTEMPERANDO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI AL D.M.25.6.1985 (PARAGRAFO 3. ALL A) ED AL D.M. 27.8.1987 (PARAGRAFO 3. ALL 1)

A causa di continui miglioramenti del prodotto, le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a variazioni senza preavviso.